



ICC Restricted

### Transcript of Interview

Name of Interviewee	Hillary LAGEN Daniel
Location of Interview	KAMPALA, Uganda
Date of Interview	21/8/2004
Name of Interviewer 1	Peter NICHOLSON (PN)
Name of Interviewer 2	Christine CHUNG (CC)
Name of Interviewer 3	Akinbolahan ADENIRAN (AA)
Name of Interpreter	██████████ (Interpreter)
Names of Other Persons Present	Michael LEES (Technician)
Evidence Registration Number (ERN)	UGA-OTP-0006-0028
Number of Pages	34

ICC Restricted

UGA-OTP-0209-0877

UGA-OTP-0283-0585

- 1 [00:00:03. Start of transcript]
- 2 **Peter NICHOLSON [PN]:** We resume the interview of Hillary LAGEN at 21 August. It's 19:07  
3 o'clock. Some people are present who have been present throughout the interview since it  
4 started, and Hillary I wonder if you would be able to confirm for us, that during the break to  
5 change the tape, we haven't discussed your interview, we haven't discussed the situation and we  
6 haven't ... uh ... asked you any questions.
- 7 **Interpreter:** Uh ... wamito itit kong inyim camera, ka gine ... aa ... ka nyo kibedo kapenyo in ikare  
8 ma wabed...wawaco ni meno ni waloko gine, waloko tape.
- 9 **Interviewee:** Ee ... pany mo keken obedo peke.
- 10 **Interpreter:** No questions or interviewing continued during the tape break.
- 11 **PN:** Thank you.
- 12 **Interviewee:** Apwoyo matek.
- 13 **Interpreter:** Thank you also.
- 14 **Christine CHUNG [CC]:** Were you promoted after these abductees, after this incident that you've  
15 described?
- 16 **Interpreter:** Uh ... rwom ma inongo ni, inongo inge gine, inge en lweny ma gine mak, gine ma  
17 ocito iye, imony ma ocito iye ene ni inget PALABEK ni?
- 18 **Interviewee:** Hmm ... kakenyo en madong ngo, kiwaco ni omyero abed *Lieutenant*. Kiwaco ni  
19 omero kimed an abed *full Lieutenant*.
- 20 **Interpreter:** Yeah, that's correct ... uh ... it was after this ... uh ... incident near PALABEK where  
21 we went and abducted these people that ... uh ... I was made ... uh ... *Lieutenant*.
- 22 **CC:** And was there a relationship? Was it because something you did during the operation that  
23 you got the promotion?
- 24 **Interpreter:** Man obedo pien onongo tye jami mo ma acel ma in timo en ikare eno ni kece kimiyo  
25 dano weng rwom?
- 26 **Interviewee:** Hmm ... ikare eno ni ma kimiyo ni a... abed *Lieutenant* ni, Field bene dok okwero  
27 kong doki, *the late OMONA* okwero woko.
- 28 **Interpreter:** Now. In fact what happened was ... uh ... when ... uh ... it was recommended that I  
29 become *Lieutenant* at first *Field okwe... Field ...?*
- 30 **Interviewee:** Okwero woko.
- 31 **Interpreter:** Field who?

32 **Interpreter:** OMONA.

33 **Interpreter:** Field OMONA rejected the id... the ... the recommendation.

34 **Interviewee:** Hmm ... cidong agak ki *Second Lieutenant* manok.

35 **Interpreter:** So for a moment I remained Second Lieutenant.

36 **Interviewee:** Ento kibot KONY owaco ni oo ... an aye *Lieutenant*.

37 **Interpreter:** But from KONY ... uh ... I was Lieutenant.

38 **Interviewee:** Hmm ... ci *confusion* obedo madwong ki ingeye kenyo. Pien Field waco ni an  
39 amaro lok me donyo bot ludito me *correcting* dano, ci ka kimeddo an abedo ladit ci abedo layela.

40 **Interpreter:** Because Field OMONA was saying yeah, I ... I liked ... uh ... very much going to  
41 elders to give ideas so if I was promoted I would become trouble only. There was then confusion  
42 to KONY because KONY wanted me to be Lieutenant Field OMONA did not want me to be  
43 promoted.

44 **CC:** But who recommended you to be promoted?

45 **Interpreter:** Anga kono madong ogine, ocwalo lok man ni meno myero in kimed rwom ni ni?

46 **Interviewee:** Ingeye eno ni dok kong bene ma, abedo mere lakite mo cidok bene gungolo *rank*  
47 me *Lieutenant* woko doki, dok adoko *Second Lieutenant*.

48 **Interpreter:** Now, after this time in fact the idea of the promotion to Lieutenant was all abolished  
49 all together, was dropped ... uh ... I had to remain as Second Lieutenant.

50 **CC:** Now, let's, let's go back. You said that Field OMONA rejected a recommendation that you  
51 become Lieutenant.

52 **Interviewee:** Hmm.

53 **CC:** So the question was who recommend that you become Second Lieutenant before Field  
54 OMONA rejected it?

55 **Interpreter:** Pe wapenyo gine kit ma in igamo ni, ma openyo mere en aye ni meno gine inyang  
56 waiyo, anga ma owaco ni myere kimed rwom ni, ma peya onongo kong Field obino kimege ni ...  
57 "Aa ... meno mere pe kimed rwom ne" ... ni. Anga ma omiyo tam man ni kimed rwom ni?

58 **Interviewee:** Aa ... eno ni pien ni, ikare eno ni, kimeddo ki dano madwong. Aya, kidong wan bene  
59 dwogo ma wadwogo il *operation* eno ni, kiwaco ni wadwogo ki dano madwong, myero kimed ki  
60 wan.

61 **Interpreter:** Yeah, this promotion was general for very many of us and also because when we  
62 went to this operation we came back with a lot of new people.

- 63 **CC:** When were you promoted ultimately to Lieutenant?
- 64 **Interpreter:** Awene kono dong ma kimiyo rwom dong ... uh ... Idok dong *Lieutenant*?
- 65 **CC:** How long after PALABEK?
- 66 **Interpreter:** Ee ... ikare onongo dong orii marom mene, inge cito wun gine il PALABEK ni?
- 67 **Interviewee:** Hmm ... obedo dong manok ci, UPDF oturu kiryemo wa ki PALUTAKA kenyo.
- 68 **Interpreter:** No, it did not take long after this PALABEK incident that UPDF chased us away from  
69 PALUTAKA.
- 70 **Interviewee:** Hmm ... cidong gi *promoting* ... dong kom rwom na dong obedo *confirmed*  
71 *Lieutenant* abedo iye maromo dwe acel, *Lieutenant* meno dong ki ARUU.
- 72 **Interpreter:** Kong inwo doki? *[For the purpose of this tape, Interpreter questioned the*  
73 *Interviewee].*
- 74 **Interviewee:** Kimiyo an rwom me *Lieutenant* abedo iye maromo dwe acel cidong ki *promoting* an  
75 *Captain*.
- 76 **Interpreter:** Now ... uh ... after this incident, after we have been chased from PALUTAKA ...  
77 uh ... It was not long I was made full Lieutenant and then I did not ... I think it was just for a month  
78 or so, then I was made to full Captain.
- 79 **CC:** And were those promotions authorised by just KONY?
- 80 **Interpreter:** Man jami ma gine, en rwom ma kibedo kamiyo, kamedo ne ni, KONY aye ogine,  
81 ogolo *order* ne en kikome?
- 82 **Interviewee:** Ee, eno ni dong gin guturu kibedo gin weng kimeddo pol dano ma. I ... I *lot* wa ni  
83 woko weng.
- 84 **Interpreter:** Now, he sat together with his commanders and ... uh ... it is front as result with  
85 this ... uh ... joint ... uh ... command that our ranks were increased.
- 86 **CC:** Were you ... were you ever the Commander of Kipola Bata... Battalion?
- 87 **Interpreter:** Ikare mo keken ibedo lagine, latela me ... aa ... battalion ... *[For the purpose of this*  
88 *tape, addressed to CC].*
- 89 **CC:** Kipola, Kipola Battalion.
- 90 **Interpreter:** ... aa ... Kap... *battalion* makiwongo ni Kipola.
- 91 **Interviewee:** Kipola.
- 92 **CC:** Kipola ...

- 93 **Interpreter:** Kipola. How is the spelling?
- 94 **CC:** Q-U-I...
- 95 **Interviewee:** Q-U-I...
- 96 **Interpreter:** Ikare mo keken ibedo igine, *Commander* me Kipola?
- 97 **Interviewee:** Aa ... pa abedo, OTTI aye obedo i Kipola eno ni, *BIO*, ento an onongo atye *BIO* i  
98 Gilva.
- 99 **Interpreter:** Uh ... I was commander in Gilva but it was OTTI who was ... uh ... commander in  
100 this battalion.
- 101 **Interviewee:** Pien ikare no ngo, onongo rwo... *position* wa rom wan ki OTTI.
- 102 **Interpreter:** Because at this time OTTI and I were in, at the same rank.
- 103 **PN:** You said you were BIO in Gilva?
- 104 **Interviewee:** Ee ... abedo *BIO* i Gilva.
- 105 **Interpreter:** Uh ... yes, I was ... uh ... BIO in Gilva.
- 106 **Interviewee:** En ma wawoto wan ki OTIM ni, onongo dong atye *BIO* i Gilva.
- 107 **Interpreter:** When I've travelled with OTIM I was also the BIO in Gilva.
- 108 **Interviewee:** I Gilva onongo atye *BIO*, ki OTTI obedo bene Gilva, obedo bene *BIO* i Kipola.
- 109 **Interpreter:** Uh ... I was BIO in ... Quipo ...
- 110 **Interviewee:** Gilva.
- 111 **Interpreter:** ... in Gilva, OTTI was DIO in Kipola.
- 112 **Interviewee:** Hmm ... kit ma an awaco inino caa ni, Kipola onongo, onongo tye *Brigade*, ento  
113 dong ikare ma gituru *Division* me Gilva dong gidwoko onongo tye *Battalion* wa kombedi.
- 114 **Interpreter:** Uh ... initially it was a full Brigade, but then ... uh ... when this was broken down it  
115 was reduced to a Battalion up to now.
- 116 **PN:** What rank was OTTI?
- 117 **Interpreter:** Rank pa O...
- 118 **PN:** When was he BIO of Kipola?

119 **Interpreter:** ... OTTI kono rwom ne onongo ngo ikare eno ni ma en onongo obedo gine *BIO*, i  
120 Kipola ni?

121 **Interviewee:** Ikare eno ni onongo LRA pe gitiyo ki *rank*, gitiyo mere ki *appointment*.

122 **Interpreter:** By this time LRA did not use ... uh ... ranks, they just used appointments. People  
123 were just appointed to do certain things.

124 **PN:** But you had a rank of captain?

125 **Interpreter:** In inongo iwaco ni ibedo gine do, *Captain* do?

126 **Interviewee:** Ku, ikare ma en OTTI kong obedo kong Kipola ni, ma wan otye kacito acita ii Ug...  
127 Sudan ni, madong wacito acita i Sudan ni, OTTI kong obedo con kong i gin eni ni, i Kipola ento  
128 dong ma wan dong watero dano dong OTTI tye *Director of Intelligence*.

129 **Interpreter:** Now ... uh ... what happened was by the time we collected the people from  
130 PALABEK, and ... uh ...

131 **Interviewee:** Hmm ... onongo tye *Director*.

132 **Interpreter:** ... OTTI was no longer, was no longer in Kipola he was director of ...?

133 **Interviewee:** *Of Intelligence*.

134 **Interpreter:** Director of Intelligence.

135 **Interviewee:** KONY dong omedo woko.

136 **Interpreter:** He has been promoted.

137 **Interviewee:** Ento an adong i Gilva kenyo *BIO*.

138 **Interpreter:** I remained in ... uh ... intelligence ... in ... uh ...

139 **CC:** In Gilva.

140 **Interpreter:** In Gilva.

141 **Interviewee:** Oo ii ARUU dong aye kimiyo *promotion* na dong.

142 **Interpreter:** It was when we got to ARUU, that I got the promotion.

143 **Interviewee:** Aya, wabino dok i Uganda me agiki ne dong ...

144 **Interpreter:** Then we came back for the last time to Uganda ...

145 **Interviewee:** ... ki *Lt. Col. ODUR* ...

146 **Interpreter:** ... together with Lt. Colonel ODUR.

147 **Interviewee:** ... ma onongo en tye *Brigade Commander* me Gilva.

148 **Interpreter:** At the time he was the Brigade commander of Gilva.

149 **Interviewee:** Hmm ... pien OTIM onongo dong tyene ongun woko. Ikare ma wan wacito woko li  
150 Sudan ci onongo en tye *Director of Operation*.

151 **Interpreter:** Uh ... OTIM, who was Director of Operation by the time we went to Sudan ... uh ...  
152 by this time when I was been promoted, had lost his leg.

153 **Interviewee:** Hmm ... onongo dong kikobo i Control Altar dong pe onongo tye *Brigade*  
154 *Commander* me Gilva.

155 **Interpreter:** He was no longer Brigade Commander of Gilva, he was now working in the Control  
156 Altar.

157 **Interviewee:** Calo *Director of Operation*.

158 **Interpreter:** As Director of Operations.

159 **Interviewee:** Ci kicelo tyene woko ma onongo gitye kalweny gin ki LAGONY gi.

160 **Interpreter:** He was wounded ... uh ... when in, when in a fight, also to, in a fight which LAGONY  
161 was involved.

162 **Interviewee:** Pien wan obino wan ki ODUR gi, warli maromo dwe aryo li Uganda.

163 **Interpreter:** I came together with the ODUR and we stayed in Uganda for almost two months.

164 **Interviewee:** Wawoto wadonyo ki KITGUM, wabedo i PALABEK kamo ma kilwongo  
165 TUMANGUR.

166 **Interpreter:** TUMA ... ?

167 **Interviewee:** TUMANGUR, TUMANGUR.

168 **Interpreter:** TUMANGUR.

169 **Interviewee:** Uhh.

170 **Interpreter:** Uh ... we came and stayed in ... uh ... Uganda in a place called TUMANGUR.

171 **Interviewee:** Meno li pyere a ...

172 **CC:** TUMA ...

173 **Interpreter:** T-U-M-A-N-G-U-R.

174 CC: ... hmm ... hmm ...

175 Interpreter: One word, TUMANGUR.

176 Interviewee: ... yeah.

177 CC: ... near?

178 Interpreter: *Near?* Kwene ni?

179 Interviewee: Eni ... eno ni tye i *Division* me PALABEK.

180 Interpreter: This was in the PALABEK Division.

181 Interviewee: Tye i KITGUM.

182 Interpreter: In KITGUM District.

183 CC: In KITGUM?

184 Interpreter: Yes.

185 Interviewee: Hmm ... ki kenyo ...

186 CC: OK. When you were in Uganda for these two months was this, when was this, 1996?

187 Interpreter: Man obedo i mwaka mene ni?

188 Interviewee: ... | ... | ...

189 Interpreter: Ma wun obedo i Uganda pi dwe aryo cok kulo ni? *[For the purpose of this tape,*  
190 *Interpreter questioning with hand signals to interviewee]*

191 Interviewee: ... me a ... *in 1996 en aye awaco ni kong wadwogo dok wan ki nga, wadwogo*  
192 *before nga, but before eno ni.*

193 Interpreter: Kong inwo?

194 Interviewee: Awaco ni, i 1996 wadwogo, wagamo dano, ki *promoting* dong an me bedo dong  
195 *Captain.*

196 Interpreter: Uh ... that is what I was saying, we came *f* ... to Uganda, collected the people, then I  
197 was promoted to Captain.

198 Interviewee: Pien pe aril me bedo *Lieutenant.*

199 Interpreter: I did not stay long as, as Lieutenant.

200 Interviewee: Hmin.



201 CC: OK.

202 **Interviewee:** Pien dano orweny woko mapol ikare eno ni, *intelligent mapol* gurweny, cidong  
203 kimeddo an me bedo dong kaleyo wang *intelligent* mukene.

204 **Interpreter:** Because at this time a lot of people disappeared ... uh ... so I was quickly promoted  
205 to ... uh ... BIO.

206 CC: OK. But I am asking a question about the timing.

207 **Interpreter:** Watye kapenyo gine awe...mwaka ma gine, mwaka ki dwe nyo ma gine ...

208 CC: When ...

209 **Interpreter:** ... ma ibedo kawaco ni otime iye ni. Ma inongo kwede rwom manyen ki me bino wu i  
210 Uganda gin ni.

211 CC: ... when, if you know was, the PALABEK abductees? When did you abduct people from the  
212 dancing place in PALABEK?

213 **Interpreter:** Ee ... awene ma kikome ma wun ogamo dano ki inyel ma obedo i PALABEK?

214 **Interviewee:** Eno ni ... ikine pyere abongwen wiye abic gin ni. Pien onongo wadonyo ii Uganda,  
215 wadonyo ii Sudan pwod adonya, ikine pyere abongwen wiye abic gin ni nen calo.

216 **Interpreter:** It must be about 95.

217 CC: OK. And the time that you went with ODUR to Uganda for two months, is that a different time  
218 or the same time?

219 **Interpreter:** Man ma ocito wun ki ODUR gi Uganda dong ni, bene obedo en ikare ni eno ni kece  
220 dok ikare mapat mada.

221 **Interviewee:** Onongo dong an awaco ni onongo kiryema wan woko ki kwene, ki i PALUTAKA,  
222 wacito ARUU.

223 **Interpreter:** That was when we have been chased away from PALUTAKA, we were now in  
224 ARUU.

225 **Interviewee:** Meno dong wa i pyere abongwen wiye abicel.

226 **Interpreter:** This was in 96.

227 CC: OK. So it was after, when you went with ODUR for two months period to Uganda was after  
228 the PALABEK dancing?

229 **Interpreter:** Manyute ni obedo gine ... uh ... ma wun ocito wun ki ODUR gi ni, meno obedo dong  
230 inge ... aa ... mony ma wun ocito iye gine PALABEK ni?

231 Interviewee: Ee, obedo dong inge ni eno ni.

232 Interpreter: Yes.

233 CC: OK. What operations did you conduct in Uganda the second time that you went?

234 Interpreter: Kit gine, many ango ma obedo, ma otimo ikare madong wubino me ayo wun ki  
235 ODUR, ma wurii woko dwe ayo kulo ni?

236 Interviewee: Wan ki ODUR ni awaco ni wadwogo tyen me adek ne. Aya, tyen me ayo aye dok  
237 wadwogo dok wagamo dano.

238 Interpreter: Now ...uh ... what happened is ...uh ... first we came and abducted people in  
239 PALABEK ...

240 CC: Hmm ... hmm.

241 Interpreter: ... but we came again ...

242 CC: ... hmm ... hmm.

243 Interpreter: ... and took more people and then with ODUR was a third trip.

244 CC: OK.

245 Interviewee: Wabino wan ki OTIM dok aye ci ingeye dong ngo, awaco ni OTIM dong kikobo  
246 woko i Control Altar.

247 Interpreter: Because in the second trip I came with OTIM.

248 CC: OK.

249 Interpreter: And then after that was when OTIM was moved to Control Altar.

250 Interviewee: Meno wamako dano tung ... [*inaudible noise*] ...

251 PN: OK.

252 Interviewee: ... ci wadok woko.

253 CC: Hang on, hang on.

254 Interviewee: Sorry, sorry.

255 CC: You were saying ... "The second time was the time that I went with OTIM"?

256 Interpreter: Ibedo kawaco ni gine, tyen me ayo ma wun ocito ni, en aye wun ocito wun ki OTIM?

257 Interviewee: Ee ... ci ingeye ma wadwogo OTIM dong gikobo woko dong i Control Altar.

- 258 **Interpreter:** Then, after that was when OTIM was moved to Control Altar.
- 259 **Interviewee:** Obedo *Director of Operation*.
- 260 **Interpreter:** *Me doko...* to become the Director of Operations.
- 261 **CC:** OK. So let's talked now about the second trip where you went to get some more people.
- 262 **Interpreter:** Oo ... kong dong walok igine wot me aryo ne ni, ma ocito wudwogo ki dano ni.
- 263 **Interviewee:** Hmm.
- 264 **Interpreter:** Yes.
- 265 **CC:** OK. Where did you go?
- 266 **Interpreter:** Wun ocito kwene?
- 267 **Interviewee:** Eno ni wabino bene dok i KITGUM *District*.
- 268 **Interpreter:** This was again also to KITGUM District.
- 269 **CC:** How long after the first trip was this?
- 270 **Interpreter:** Man dong iri dwe nyo adi inge gine, wot ma okwongo ma inongo iye dano miya aryo  
271 ki PALABEK ni.
- 272 **Interviewee:** Hmm ... eno nongo ogale ba, ogale lakite mo ... *at least* romo dwe ne kite, romo  
273 kine dwe abic gin ni, Pien madong wan odwogo ci kikobo OTIM woko i Control Altar.
- 274 **Interpreter:** Yeah, it took some time probably five months after this incident.
- 275 **CC:** How many people were taken in the second time?
- 276 **Interpreter:** Ee ... dano adi ma kitero, ma wun omako en i gine, wot me aryo ne ni?
- 277 **Interviewee:** Pien me acel wabino, kimako dano idyewor, ci oo otwo UPDF oturu kicelo wa woko,  
278 jo ne weng oket woko.
- 279 **Interpreter:** Now, we came, abducted ... uh ... a lot of people but then that night ... uh ... UPDF  
280 a... attacked us and all these people escaped.
- 281 **Interviewee:** Ci gi aa ... wawoto madong KONY ogolo *order* ni omyero wadok woko, dong  
282 wamako dano mapol ki il MUCWINI.
- 283 **Interpreter:** And then at that time KONY ordered us to retreat but on the way we abducted a lot  
284 of people again in MUCWINI.
- 285 **Interviewee:** Hmm.

286 CC: In?

287 Interpreter: MUCWINI. M-U-C-W-I-N-I. It's in KITGUM District.

288 Interviewee: Kenyo dong wawoto ... hmm ... ki dano eno ni woko dong, ginomo keken pe otime,  
289 pe bene walwenyo ki UPDF, dok ngat mo keken bene ma oringo onongo obedo pe, paka wa oo  
290 wacito wa i Sudan.

291 Interpreter: Now, we went into Sudan with all the people we abducted ... uh ... there was no  
292 incident, nobody was killed, nobody was injured, nobody escaped.

293 Interviewee: Pien KONY ikare eno ni onongo owaco ni kimak dano, ento onongo lok me nek  
294 pwodi, wa wango odi bene onongo order eni ni peke.

295 Interpreter: Because at this time KONY's ordered was not to kill, only abduct and even invading  
296 houses was not allowed.

297 CC: How big, how big was the group that went to do the abductions?

298 Interpreter: Aa ... dul ma wun ocito kwede ni onongo dano ma tye romo adi?

299 Interviewee: Dano bene dok pwod dwong at least romo miya ki wiye, nyo kine miya aryo gin ni.

300 Interpreter: Uh ... there're quiet a lot of us, probably ... at least more than 100 probably even as  
301 many as 200.

302 Interviewee: Hmm ... ikare eno ni kicwalo dano, in ibino imako dano mukene orii nino angwen,  
303 mukene orii cabit acel wudok woko ki dano eno ni.

304 Interpreter: At this time you'll be sent ... uh ... you abduct people maybe you have to stay there  
305 two, three days and then you go back with the people you've abducted.

306 CC: Is that what happened on this trip?

307 Interpreter: Eno ni en ma otime ikare ni en ma wun wun ocito ni?

308 CC: Was it two days, three days trip or was it longer than that?

309 Interpreter: Or ... en wot ni eno irii pi kare marom mene? Pi nino aryo adek kece nyo irii makato,  
310 maloyo eno ni?

311 Interviewee: Wot eno ni romo kine nino adek ki angwen gin ni. Pe orii cabit acel ba.

312 Interpreter: Uh ... it was two, three, four days, definitely not a week.

313 CC: How many people did you ultimately abduct?

314 Interpreter: Omako kono dano adi, en i mony eno ni?

- 315 **Interviewee:** Ma onongo peya UPDF oketo, onongo gimako dano mia aryo.
- 316 **Interpreter:** Before UPDF attacked us and, and dispersed the people, we had abducted about  
317 200 people.
- 318 **Interviewee:** Cidong odiko madong wangelo gudi MUCWINI dong wamito ni wawot wek dong  
319 wadony i lum wadok Sudan ni, ci en oturu kicake cut dong. Ci dano oringo woko weng!
- 320 **Interpreter:** What happened here was that we'd gathered the people we have already, we have  
321 already crossed the road going to MUCWINI but then the attacks on us started so then everybody  
322 scattered and run away. We lost all of them.
- 323 **CC:** Were people killed in those attacks?
- 324 **Interpreter:** Aa ... kinoko jo mogo en igine ilweny ma joni ocako ni?
- 325 **Interviewee:** Aa, pe kinoko, pien ni, kibayo mere *Motar* opoto mere idyeka ni kwing! Ci *recruits*  
326 omedi iketo weng, *abductees* guket woko weng.
- 327 **Interpreter:** Yeah, what happened was that ... uh ... UPDF ... uh ... shot a mortar which felt  
328 where we were and then with the explosion everybody scattered including the recruits.
- 329 **CC:** Was anybody hurt?
- 330 **Interpreter:** Ngatomo owane nyo en igine, ingwec eno ni nyo pi gin ma omwoc?
- 331 **Interviewee:** Ikin wa wa mony, pe ngatomo owane, wabwot... dano mere *motar* mupoto ni kwing  
332 ci dano otuki ringo oket woko, *recruits* oket woko weng. Ngatomo ma owano bene peke.
- 333 **Interpreter:** No, nobody was injured because everybody ran away.
- 334 **CC:** And ...
- 335 **Interpreter:** Just with the explosion alone.
- 336 **CC:** ... how was then, how is the second group of abductees taken? After the first group  
337 scattered?
- 338 **Interpreter:** Ee ... madong gine, jo ma wun okwongo mako gin ni, gugine, guket woko ni weng ni,  
339 jo me aryo ma omako gin ni, dong ocako mako gidok ningning? Kong itit ki wan tere ki tere kit ma  
340 wun ogine, omonyo gi, omako gi.
- 341 **Interviewee:** Eno ni dong, OTIM dong odok ocako yubo ngo, ocako yubo dong mony mukene,  
342 cidong gucito ki dyewor dok gucito gumako dano dong gukelo, wa wan dong wadong.
- 343 **Interpreter:** Uh ... what actually happened was, OTIM picked, picked some soldiers and that was  
344 at night and went and attacked and ... uh ... abducted some people and then we joined up. This is  
345 what happened.

346 **Interviewee:** Hmm ... pien KONY onongo dong okelo wiye ni wan warii nino adek olu, ngo ma  
347 oweko warii, cok dano eni oket ningning, OTIM dong ibinongo en!

348 **Interpreter:** Because KONY now started talking ... "Yeah, you people have been there for two,  
349 three, four days and you abducted people and you let them all run away. Now, when you come  
350 back you're going to be in trouble." So, those of OTIM went ahead and got this fresh supply.

351 **Interviewee:** Hmm.

352 **CC:** You mean fresh supply of people?

353 **Interpreter:** Iwaco gine, dano manyen ma kimako gi dong?

354 **Interviewee:** Kimako dong ki idyewor eno ni, inino eno ni, orwo ne dong waturu kiwot awota  
355 dong wacito woko i Sudan.

356 **Interpreter:** Uh ... yes ... uh ... those of OTIM went and caught new people and as soon as we  
357 got that, there is, the next morning we left straight for Sudan.

358 **CC:** How were you getting instructions from KONY during this trip?

359 **Interpreter:** En ikare ma wun obedo ka gine ni, en calo gine, ma ocito i en ma wumako ki dano  
360 eno ni, onongo lok kibet KONY kono ningning? Oloko dong ki KONY kono ningning?

361 **Interviewee:** Eno ni OTIM onongo obino ki *radio*.

362 **Interpreter:** At this time OTIM had come with a radio.

363 **Interviewee:** *Radio communication.*

364 **Interpreter:** Radio communication.

365 **CC:** And were you armed during this trip?

366 **Interpreter:** Wucito ki muduko bene, obedo ki muduko?

367 **Interviewee:** Ee, wan weng wacito ki muduko ki *SMG*.

368 **Interpreter:** Yes, we all have had submachine guns.

369 **Interviewee:** Ki *RPG*.

370 **Interpreter:** And RPGs.

371 **Interviewee:** Pien ka icito kamako dano, en pe yee ni iwot ki muduko mapek, pien ni, en waco ni,  
372 kit me tic doko tek woko.

- 373 **Interpreter:** Uh ... what KONY instructed was that when you are going to abduct people, you are  
374 not allowed to go with the bigger guns because if you had to run, then it would be complicated, it  
375 would be difficult.
- 376 **CC:** On this trip did you use your weapons?
- 377 **Interpreter:** En igine eno ni, otiyo ki muduko kit ma waeito kwedgi ni? Ocelo cel mo manok nyo?
- 378 **Interviewee:** Eno ni madong UPDF dong ongo, *sorry, sorry* ocako, *bomb* okok ... madong obayo  
379 *bomb*, pien onongo gin dong ... ci pe kimedil ilweny bene. Dano oturu kiringo. Pien gubayo *mortar*  
380 mabor.
- 381 **Interpreter:** Now, what happened was when the UPDF... uh ... uh ... shot this mortar into where  
382 we were, people just scattered, nobody shot or used the guns or anything.
- 383 **CC:** And what about in kidnapping either group of people, did...were the weapons used?
- 384 **Interpreter:** Ma gine, madong wun omako dano ni, ma okwongo ma jone, gine, UPDF ocelo ci  
385 guringo woko ni, kadong me aryo, madong gine, OTIM gi ocoko dano ni, kicelo muduko nyo kitiyo  
386 ki muduko me buro dano?
- 387 **Interviewee:** Aa ... eno ni, pe awinyo dong pien gin ocito idyewor. Ento dong lok mo ni kono  
388 kineko dano, kono kitimo ngo obedo pe, pien gin ikare eno ni onongo lok me nek peke tutwal.
- 389 **Interpreter:** Not that I am aware of because the one, the operation to, the second operation was  
390 at night and I did not take part in it but in the first one not.
- 391 **CC:** In the ... in the, in the raids that you participated in, the first one at ... uh ... PALABEK and  
392 the first one here, on the second trip. How did the people react when you abducted them? When  
393 you told them who you were?
- 394 **Interpreter:** Ikare madong gine, en ilweny im... im... ilweny ma in icito iye, imony ma in icito iye  
395 ma wun omako iye dano ni ... aa ... madong iwaco calo ma imyel PALABEK, ma wun owaco  
396 dong ki dano ni wun obedo gine, *aduyi*, dano dong gugine, kom gi, dong gu, dong gulime  
397 ningning? Gucako koko, gucako dong lworo ma gipota apota dong?
- 398 **Interviewee:** Hmm ... dano dong gituru kicung bene dong do, cidong kom gidong okwee mere  
399 mot, ento ginomo madong calo dange calo ngo gin ni, pe dong, oturu ki *cooling* woko mot dong  
400 gubedo *stranded* dong.
- 401 **Interpreter:** Uh ... there was no violent reaction, there was ... uh ... people were effectively  
402 paralyzed ... uh ... there was nothing, they didn't make alarm or anything, they just kept quiet and  
403 followed the instruction as we were ordered.
- 404 **Interviewee:** Keken ni gin ma ma onongo giye ka myel kwede gikwany woko.
- 405 **Interpreter:** On the things which they were using ... uh ... making music to dance to these were  
406 taken away.

407 Interviewee: Hmm ... OTIM etero ki OMONA Joyce, en imyel eno ni.

408 Interpreter: OTIM took these ... uh ... drums and things like that to OMONA Joyce.

409 Interviewee: Ma onongo en aye tye *Field Commander* ni.

410 Interpreter: Who, who at the time was a Field Commander.

411 CC: Were any girls or women taken on the trip with OTIM to be distributed as wives?

412 Interpreter: Aa, en igine, jo madong wumako me ayo ne ni ... ee ... Ingee man ma ki gine guket  
413 woko ni, kin gi bene onongo tye anyira ma gine, anyira ki mon?

414 Interviewee: Ikare eno ni onongo en owaco ni kimak dong coo.

415 Interpreter: No, at this time ... uh ... the instruction was that we should only take men.

416 Interviewee: Hmm ... ci wamako bene coo keken.

417 Interpreter: So we took only men.

418 Interviewee: Wa UPDF bene ki mukene kimako ikine maromo angwen.

419 Interpreter: Also some UPDF were taken, maybe four of them.

420 Interviewee: Ka ginongo gi ki muduko gi.

421 Interpreter: Who had guns with them.

422 PN: And what happened to them?

423 Interpreter: Ngo madong kitimo ikom gi dong?

424 Interviewee: Ee ... madong kicelo dano eno ni, madong ... [giggles] ... gucel eno ni gin dong  
425 oturu kiringo. Pien onongo gitye katero ma kwo. Pien ikare onongo lok me neko mony ma kimako  
426 onongo bene peke.

427 Interpreter: Now when ... uh ... we shot at people ... uh ...

428 Interviewee: Ikare madong en, pien onongo gitweyo gi bene gitye ikin *recruits*. Gi madong gicelo  
429 gi ena aye dong, gin dong guringo ikin *abductees*.

430 Interpreter: Now, we, amongst the people who we kidnapped the first time ...uh ... there were  
431 also four soldiers but when this explosion took place they also fled away together with the other  
432 recruits.

433 Interviewee: Ka dong muduko gi gucto kwede woko.

434 Interpreter: But their guns were taken away.



- 435 CC: Now, let's go to the trip with ODUR.
- 436 Interpreter: Wamita lok dok en ilok ikom wat ma icito ki ODUR gin ni ... [unintelligible] ... dong.
- 437 Interviewee: Eno ni dong nongo dong obedo ii ARUU gin ni.
- 438 Interpreter: This was to ARUU.
- 439 CC: Right, did you ... did you do any operations with ODUR ... with ODUR?
- 440 Interpreter: Icito igine, imony mo wun ki ODUR?
- 441 Interviewee: Eno ni ducu weng wadwogo kamako dano, meno en i pyere abongwen wiye abicel  
442 ni.
- 443 Interpreter: This was in 1996 ... uh ... we came to abduct more people.
- 444 CC: Were did you go?
- 445 Interpreter: Ocito kwene?
- 446 Interviewee: Ducu weng wawoto i KITGUM.
- 447 Interpreter: This was all in KITGUM.
- 448 Interviewee: En aye ma awaco ni wawoto wabino wa i TUMANGUR ii PALABEK ni.  
449 TUMANGUR.
- 450 Interpreter: This when we went to the place called TUMANGUR.
- 451 CC: TUMANGUR?
- 452 Interpreter: TUM pa...
- 453 Interviewee: TUMANGUR. Ma nanen an awaco ni.
- 454 Interpreter: TUMANGUR. Was the one we spelled earlier, TUMANGUR, near PALABEK,  
455 TUMANGUR, T-U-M-A-N-G-U-R.
- 456 CC: TUMANGUR?
- 457 Interpreter: Yeah.
- 458 Interviewee: Eno ni ducu ngo, wabino wamako dano.
- 459 Interpreter: We also came, this was also to abduct more people.
- 460 CC: How many people did you abduct?

- 461 **Interpreter:** Ogamo dano maromo adi?
- 462 **Interviewee:** Eno ni ducu ka iribo romo kine at least romo bene miya aryo.
- 463 **Interpreter:** Probably also 200.
- 464 **Interviewee:** Hmm.
- 465 **CC:** And did you succeeded in getting them back to Sudan?
- 466 **Interpreter:** Ogine, o... olo otero eno ni weng wa i Sudan?
- 467 **Interviewee:** Hmm ... kitero, ento kitero ma oo ne, mukene obedo kalwii woko. Ma oo ne romo  
468 kine mia acel ki pyere abic gin ni.
- 469 **Interpreter:** Yeah, but a lot of them escaped, maybe the ones who arrived were just about 150.
- 470 **Interviewee:** Cidong ...
- 471 **CC:** And? Go ahead.
- 472 **Interviewee:** ... ikare madong acako kuno, en aye dong gu *promoting* kwede an dong *Captain*.  
473 Wan ki ONEKO MON gi.
- 474 **Interpreter:** This was the, it was after this trip that when I went back, that I was promoted to  
475 Captain together with ONEKO MON.
- 476 **Interviewee:** Hmm ... ki *promoting* dano maromo at least miya acel ki wiye.
- 477 **Interpreter:** About, at least 100 people were promoted this time. ONEKO MON.
- 478 **Interviewee:** Inge ni eno ni dong ... hmm ... kiryemo wan woko ki ARUU.
- 479 **Interpreter:** After that we were chased away by the UPDF from ARUU.
- 480 **Interviewee:** Wacito i JEBELAIN.
- 481 **Interpreter:** We've moved to JEBELAIN.
- 482 **CC:** OK. In this attack on TUMANGUR, were any of the, were there any people who were injured  
483 or killed?
- 484 **Interpreter:** Aa ... imony mari ma obedo i gine, TUMANGUR ni, kiwano ngat mo nyo kineko ngat  
485 mo?
- 486 **Interviewee:** Hmm ... hmm ... eno ni wabedo awot awota ikin gang.
- 487 **Interpreter:** No, we just ... uh ... moved around in the villages.

- 488 Interviewee: Ento lweny ma obedo i TUMANGUR obedo peke.
- 489 Interpreter: There was no fighting also, or firing of guns.
- 490 CC: And what happened when these people started to escaping, were there any firings of  
491 weapons then?
- 492 Interpreter: Madong dano ocako lwii woko ni kono, kicelo ngatimo, nyo gicelo cel mo? Mogo ma  
493 kimako jo madong mite eako lwi woko ni?
- 494 Interviewee: Jo ma gubedo kalwii nidong pe kimako gi, pien gucito woko. Pien ODUR lok me nek  
495 nek ni bene pe maro onongo.
- 496 Interpreter: No, nobody was killed, even those who were trying, who...who...who were trying to  
497 escape nothing was done to them because ODUR did not ... uh ... like killing people.
- 498 CC: Any children or women taken to be distributed as wives?
- 499 Interpreter: Aa ... lutino ki mon kono ma kicoko gi ... ee... mogo ma kipoko gin woko, odeko  
500 mon ki ludito mukene?
- 501 Interviewee: Hmm ... eno ni bene ... [unintelligible] ... ma wabino wan ODUR gin ni, kimako  
502 anyira madwong.
- 503 Interpreter: On this trip ... uh ... with ODUR a lot of girls were taken.
- 504 CC: What happened to them?
- 505 Interpreter: Otimo nga dong ikom gi?
- 506 Interviewee: Kibedo kagwoko gi, ingeye dong gicwalo gi bot KONY, KONY opoko gin woko.
- 507 Interpreter: Uh ... they're kept for some time but then were sent to KONY and then KONY  
508 distributed them.
- 509 CC: OK. Any other time that you went to abduct people?
- 510 Interpreter: Ee ... awene mukene madok ocito ka gine ... ee ... kamako dano bene?
- 511 Interviewee: Ee ... madong wadok woko wan ki ODUR ni dong, onongo dong acako bedo  
512 magoro, ci *Intelligent* OKELLO ma onongo tye *Battalion IO*, en aye dong ocako wot ki ODUR  
513 dong.
- 514 Interpreter: No, after this last trip ... uh ... with ODUR I was ... I started feeling not OK. So,  
515 someone else ... uh ...
- 516 Interviewee: OKELLO, OKELLO Richard.
- 517 Interpreter: ... OKELLO Richard was the one who now started going on operations with ODUR.

518 Interviewee: Hmm ... ocake dong en i pyere abongwen wiye abiro ma wan otye i JEBELAIN ni,  
519 dong oturu kikoba i NSITU i Control Altar.

520 Interpreter: Uh ... now this is in ninety, no, from 97... uh ... then I was moved from NSITU to  
521 Control Altar.

522 Interviewee: Kikoba an woko ki JEBELAIN i Control Altar.

523 Interpreter: Uh ... I was moved away from JEBELAIN Control Altar.

524 Interviewee: Ee ... kikoba an woko dong ki i Gilva, onongo atye i JEBELAIN kenyo.

525 Interpreter: Oh ... I was in JEBELAIN ... uh ... Gilva, but I was moved to Control Altar.

526 Interviewee: I *Religious Affairs*.

527 Interpreter: To the Religious Affairs.

528 Interviewee: *Section*. Dong wabedo kenyo wan ki Ray gi.

529 Interpreter: Then I was here together with Ray.

530 Interviewee: APIRE.

531 Interpreter: APIRE.

532 CC: OK. During the time you were in the LRA what ... what other bad things did you do?

533 Interpreter: Ngo mukene madok itimo ibedo fkom jami maraco tutwal ne? Ikare ma in ibedo  
534 igina, i lum ni?

535 Interviewee: *Operation* na dong ogik kenyo. Hmm ... pe dong awoto kamo kekeni ma LRA weng  
536 ngeyo kit ma agiko en ipyere abiro, i pyere abongwen abiro.

537 Interpreter: I did not take part in any other operations, in fact ... uh ... from 97, because I was  
538 sick, even the other LRA people who know me ... *[unintelligible]*.

539 Interviewee: Pien atyeko bedo i NSITU ... *[inaudible]* ... atyeko bedo bene i NSITU.

540 Interpreter: I've stayed most of the time now in NSITU.

541 Interviewee: Ingeye dok KONY okobo an igang ne, ci kong akwera dok onongo.

542 Interpreter: And then ... uh ... KONY transferred me to his camp but I refused to do so.

543 Interviewee: Ee ... ma onongo atye i *Religious Affairs* ni.

544 Interpreter: When I was in the Religious Affairs.

545 Interviewee: MATATA owaco ni onyero kigoya kinex an woko, pien an acako jemo me cito i  
546 gang pa KONY ningning?

547 Interpreter: Uh ... MATATA ... uh ... said that I should be beaten and killed, how could I begin to  
548 start refusing KONY's orders.

549 Interviewee: Ma kadi bed KONY onongo owaco ni en aye ecito i gang ne onongo, en, ecito  
550 igang pa KONY onongo en eye an dok akwero ningning?

551 Interpreter: Even he if KONY asked him to go to one place ... uh ... is too that, he will follow it,  
552 now, he Hillary, no, I Hillary, who was I to turn down what KONY had asked me.

553 CC: OK. But we're... we're in a different topic now. We've talked a lot about the different disputes  
554 that you had with KONY.

555 Interpreter: Aa ... wagine, wacako dok kong dok mukene, pien man dok tero wan woko cen,  
556 diwoko wa lok gine, apoka poka matye ikin wun ki KONY.

557 CC: OK. But now we are talking on you.

558 Interpreter: Watye ka...wamito lok ikom gine, bai ma mogo ma in itimo, pe gin mo mukene.

559 CC: OK? So, then the questions is, any time while you were in the LRA, did you ever strike  
560 anybody, beat anybody?

561 Interpreter: Ma in ibedo gine, i mony kadi madong in dong doko tacit ni, kono ni ...  
562 [unintelligible] ... in kono ni discipline kono ni ngo gin ni, ipwodo ngat mo nyo i goyo ngat mo  
563 keken?

564 Interviewee: Uh ... nicake ma onongo aye i PALUTAKA ni, onongo pol ne weng amaro lega  
565 keken pe agoyo dano.

566 Interpreter: Uh ... from the time I was in PALUTAKA I spend most ... I liked to just pray, I didn't  
567 beat anybody, he didn't beat anybody.

568 Interviewee: Onongo dong ocake ma watye I NSITU kenyo, KONY obedo kawaco ni an lakica  
569 kato woko, pien mony pe bedo kit ni eno ni.

570 Interpreter: Uh ... from ...?

571 Interviewee: NSITU.

572 Interpreter: Uh ... from the time when I was in NSITU, KONY started complaining that I like too  
573 much ... uh ... I was too kind to people. This is not what it should be when you are in the army.

574 CC: OK. OK. Wait, wait, wait, wait. OK. OK. We are not talking about KONY right now.

575 Interviewee: Yeah.

- 576 CC: OK? So just because we're... we wanted get you done. We are close to being done. So, and  
577 you can add anything you want at the end ... uh ...
- 578 Interpreter: Pien gine, wa ... pe omilo lok lok ikom KONY dong ... uh ... *genera...* gine mere  
579 alata ni ...
- 580 Interviewee: Kakara.
- 581 Interpreter: ... wamito lok ma megri keken, pien wamito tyeko ne woko, dok ka watyeko dong  
582 kombedi ni, fromo medo lok mo mukene mere. Ento pi peny kong wagamo woko, atir atir ...
- 583 Interviewee: Hmm.
- 584 Interpreter: ... kadi macek adada pe balo.
- 585 Interviewee: Ocake mere ma aye i NSITU ni, *at least* ka mon mukene dong obalo, giketo gi piny  
586 dong yaka kigoyogi gi.
- 587 Interpreter: Now, from the time when I was in NSITU if somebody done something wrong, I will  
588 put them and let them be beaten.
- 589 CC: You will put them down and ... ?
- 590 Interpreter: Let them be caned.
- 591 CC: OK.
- 592 Interviewee: Hmm ... *mistake* mukene mere, kadong apwonyo ma anongo aloka loka peke,  
593 dong apyelo piny kigoyo.
- 594 Interpreter: But this is only after having tried to correct them, tried to teach them differently, when  
595 I saw that there was no change then I had them beaten.
- 596 Interviewee: Hmm ... wa mony ma bota pole kadong oo *private time*, cawa mukene ka oo  
597 otyeno, agamo gi wacamo kace kwedgi.
- 598 Interpreter: Even those soldiers who were under me, when it came to time for ... uh ... food I  
599 would bring them all and we eat together.
- 600 Interviewee: Hmm ... en aye ma kit ma an abedo kwede eno ... *[unintelligible]*.
- 601 Interpreter: This is how I lived with my ... *[inaudible]* ... in the bush.
- 602 Interviewee: Ento *operation* mo keken ma dong awoto iye dong obedo peke, pien iia dong yela  
603 ki cinga cawa mukene det woko. Cidong pe awoto i *operation* mo keken.
- 604 Interpreter: Because from that time I was having a lot of problems with my stomach and then  
605 also from the injures in the arms.

- 606 Interviewee: Cidong paka dong atyeko bedo i *Sick Bay* keken, paka dong amedo ki loka.
- 607 Interpreter: I've stayed most of this time now in the *Sick Bay* until when I've crossed over.
- 608 CC: Were there ever times when you ... uhm ... shot a weapon, shot a weapon at someone? Did  
609 you ever shot someone, succeed in shooting someone?
- 610 Interpreter: Ee ... tye kare mo keken ma in icelo muduko, nyo icelo muduko lkom ngat mo?
- 611 Interviewee: Ikin LRA?
- 612 Interpreter: Mapwod itye i LRA.
- 613 Interviewee: Aa ... ikin megwa keken pe wacelo muduko mo keken ikin wa LRA, pe acelo.
- 614 Interpreter: No not within the LRA. I did not fire a gun at anybody.
- 615 CC: OK. Or, did you ever ... uhm ... is there any other way that you ever injured anybody?
- 616 Interpreter: Ee ... tye kit yoo mo keken ma iwano ngat mo, kadi me celo gine, me celo ...
- 617 CC: Other than what you already described letting people be beaten?
- 618 Interpreter: ... mapat ki gine, ma iwaco ni meno gine, iweko dano kipwodo madong pe dong  
619 gipwonye. Nyo ma icelo gine, pe jo ma i LRA keken ento calo jo ma i UPDF ma icelo gi?
- 620 Interviewee: Ka lweny ... uhm ... ki UPDF, alwenyo ... ee ... ikabedo ne i ... wek aket ni tung  
621 daga ATUP, en ma wa alwenyo iye.
- 622 Interpreter: ATUP ... hmm? Uh ... yeah, not ... uh ... other than beating but in actual fighting yes  
623 I took part in fighting here against the UPDF especially one ...uh ... near the banks of river ATUK.
- 624 Interviewee: En aye inino eno ni acelo ricac.
- 625 Interpreter: That was when I fired the guns.
- 626 Interviewee: Ento pol ne ma awoto ni, pe amaro celo muduko.
- 627 Interpreter: But other than that I didn't use my gun.
- 628 PN: Hillary, when you were a recruit, were you one who was supposed to kill another?
- 629 Interpreter: Ma in pwod ibedo *recruit* pwod, ki gine, kidlyo in wek Ineko dano, kit ma luwoti bene  
630 iwaco nanen ni guneko ni ...
- 631 Interviewee: Ingeyo ...
- 632 Interpreter: ... kece in dang kiworo in awora?

633 **Interviewee:** ... ma abedo *recruit*, pien madong gitero wan, cidong kicako yeko an ni abed  
634 *Adjutant* pa CO, kit ma an akwano ni. Cidong wabedo ka cam ki CO dong. Pe kitiyo kweda  
635 marac. Dok *order* mo ma gi golo ki an obedo peke.

636 **Interpreter:** Now, from the time when ... uh ... we're now being trained I was put aside to be ...  
637 uh ... assistant of the Adjutant, as I've mentioned before, because I was educated.

638 **Interviewee:** Ki kiwaco ni abed *Intelligent*.

639 **Interpreter:** And then I was put to be in the Intelligence also again because of my education.

640 **Interviewee:** Ci omiyo ....

641 **Interpreter:** So, so nothing ... uh ... I was not involved in something bad like the recruits were  
642 exposed.

643 **Interviewee:** Ento me tweyo wan kong wabedo i tol maromo cabit acel, paka kitero an wa i  
644 KITGUM kama pe waromo lwii iye.

645 **Interpreter:** But in the beginning, after being abducted ... uh ... we were tied up and taken far  
646 away up to KITGUM where we could not escaped and come back home.

647 **Interviewee:** Hmm ... ci inge eno dong wacako bedo ki CO karacel.

648 **Interpreter:** Uh ... this took about a week, when we were tied, then after that I started to stay  
649 most of the time with the ... C ...

650 **Interviewee:** CO.

651 **Interpreter:** ... Commanding Officer.

652 **PN:** Did you ever see for yourself someone ... uh ... being killed by recruits?

653 **Interpreter:** In ineno dano ma kibedo kaneko ma *recruit* kiwoko oneko? Kit ma nen in iwaco ni  
654 meno gine, kiketo me ... kiketo kineno dano kaneko wek opwony gi?

655 **Interviewee:** Eno ni ikare madong wan obedo kawot ci, kinongo jo mukene madong olwii con. Ci  
656 kibedo kagoyo ne inyim wa, ni ineno man jo mukene ma olwii, wun bene ka wanongo wun,  
657 wadongo wu kit ni eno ni.

658 **Interpreter:** Uh ... yes, I ... I saw that happening. I saw people who have been killed to teach us,  
659 to warn us not to do so, because we would escape.

660 **Interviewee:** Ma ngat eno ni kilwongo nyinge ni OCUGOL, dong kwone orweny woko, onongo  
661 tye i Gilva. En lanek eno, lamony ne nyinge OCUGOL.

662 **Interpreter:** The one, the one who killed when we were seeing was called O... O... OCUGOL.

663 **Interviewee:** OCUGOL en oneko dano eno ni.



664 **Interpreter:** OCOGOL is the one who killed ... uh ... in front of us but he is himself dead now ...  
665 OCOGOL.

666 **Interviewee:** Onongo dano ma olwi ci oneko woko i lum. Owaco ni wan bene ka walwi kibineko  
667 wan woko ka kinongo wan.

668 **Interpreter:** He had caught someone who was trying to escape and he killed in front of us to  
669 warn us, if we tried to do so, we would also be killed in the same way.

670 **Interviewee:** Meno eno ni ki i KITGUM ci bene area ne pe angeyo pien onongo pwod awelo.

671 **Interpreter:** This is also ... this was in KITGUM but I was new, I don't know which particular place  
672 it was.

673 **CC:** OK. So, is there ... can you think of during any part of time that you were in the LRA, are  
674 there any other violent act that you committed, for whatever reason?

675 **Interpreter:** Aa ... ikare ma in pwod itye i lum, ipoo gine, ginomo ma, marac ma ... ma ibedo iye  
676 ma in itimo? Ee ... kadi obedo igine, obedo macalo mere, ma pe in iye iyubo yuba mere, otime  
677 macalo kono ret ki ngo gin ni, accident gin ni. Pe i lum, pe gine imung, mo keken.

678 **Interviewee:** Ikom LRA kece ikom gin ...

679 **Interpreter:** Wang.

680 **CC:** LRA. In the LRA

681 **Interpreter:** Nyo ki ma in itye i lum kuno bene.

682 **Interviewee:** ... i kom LRA ngat mo ma ... ngat mo ma awano peke. Lok ada ber.

683 **Interpreter:** No. There is no incident.

684 **Interviewee:** Hmm ... keken ni ka cawa mukene bal mogo manongo raco ni, en aye aromo keto  
685 ngato moni ma jwato, pien iye bal mukene nongo bal mogo maraco, mogo nongo tuko ki mon  
686 nyo ngo gin ni.

687 **Interpreter:** But ... uh ... it's only for you know, bad things that someone has done, like ... uh ...  
688 playing with girls or so that I have had such people beaten up.

689 **Interviewee:** Hmm ... pien iye nino mo ma latin mo ma onongo iye igang na, ci obedo kiyub ngo,  
690 en min latina ni, obedo kiyub me cuno ne atata gin ni, ci aketo piny ajwato dude ki odoo pyero  
691 aryo.

692 **Interpreter:** For example, there was ... uh ... a boy who was staying in my house. He started  
693 playing around wanting to have an affair with the, the mother of my child and I put him down and  
694 had being him caned.

- 695 Interviewee: Pien ni onongo dong tim ne odoko rac woko, ci abedo kaciko na, ento aloka oloka  
696 mo pe. En aye gin ma an angeyo ni atimo.
- 697 Interpreter: I had warned him ...
- 698 Interviewee: Hmm.
- 699 Interpreter: ... but there were no changes so I took steps.
- 700 Interviewee: Hmm ... ci ingeye dong kiwaco ni akob woko ki igang na ci akobo woko.
- 701 CC: What about any beatings ... sorry.
- 702 Interpreter: After that I was told to leave this place so I moved away from this place, period.
- 703 Interviewee: Ni akobo awobo eno ni.
- 704 Interpreter: No, that ... uh ... I should move this boy away from this home and I did that.
- 705 Interviewee: Meno gin ma YADIN Tolbert madong kwone orweny woko owaco kit eno, pien en  
706 onongo tye CPA.
- 707 Interpreter: Uh ... and, and the one who told me to move this boy away from my house was  
708 TOLBERT ...
- 709 Interviewee: YADIN. NYEKO YADIN dong oto woko.
- 710 Interpreter: NYEKO YADIN but he is dead now. He was the ... CPO...
- 711 Interviewee: CPA.
- 712 CC: CPA.
- 713 Interpreter: CPA.
- 714 Interviewee: Ee.
- 715 CC: What about any beating or violent act toward women?
- 716 Interpreter: Aa ... pwodo mon kono ki gine ... ki anyira gi ni. Kit ma nanen kong lwaco ni gine,  
717 mon moge gibedo kapwodo pi tim atata.
- 718 Interviewee: Aa ... eno ni bene pe abedo kagoyo gi jwi. Pien an joo ma bota weng pole nongo  
719 wabedo kalega koken kwedgi.
- 720 Interpreter: Not that did not happen in my house because all the women who were with me must  
721 of the time they spend just praying together.

722 Interviewee: Hmm ... pien ni *condition* ma an abedo iye ikare mukene kit ma laworo atito ni,  
723 nongo cam berie pake, ma, diro mo keken bene pake. Cidong nongo dong goyo dano dong pe  
724 goone.

725 Interpreter: Yeah, because I had mentioned most of the time we had ... uh ... a lot of problems  
726 with food and the whole week and that's it, certainly not much that you could do.

727 Interviewee: Hmm.

728 CC: How many wives were you given?

729 Interpreter: Kimiyo ki in mon aci?

730 Interviewee: An dako mo pe kimedo ki miyo an, mapat kit laworo awaco ni, ma onongo gimiyi i  
731 gang pa Sam ci Sam okobo i gang na ni. Ki me aryo ne, omego ne kwo ne orweny woko cidong  
732 awinye kwede, onongo tye ki latin acel.

733 Interpreter: Now, no woman was given, allocated to me, the only women who ... uh ... which,  
734 the only woman I had ... uh ... I ... one, the first one was given to Sam.

735 CC: Yes, you've talked about that yesterday. OK.

736 Interviewee: Hmm ... ki acel oware kwo ne orweny woko onongo.

737 Interpreter: And the second one the husband died at war.

738 Interviewee: Ci wawinye wan kwede.

739 Interpreter: So then ... uh ... we ... got involved.

740 Interviewee: Aya, ci ingeye dokl, ngat acel bene ma omego ne kwo ne orweny woko, Pien dok  
741 onongo dong mony pe bota ci awaco ni onyero kel weko okonya gamo cam.

742 Interpreter: So the third one ... uh ... the husband had also died. So I brought that one to help us  
743 get food.

744 Interviewee: Hmm ... ki acel, ikare ma kimako onongo tye *menstruation*, bedo mere dwe acel  
745 manongo *menstruation* tye Ikome.

746 Interpreter: Then the, the, the, the last one ... uh ... had problem with menstruation. There were  
747 times when for the whole month she had menstruation.

748 Interviewee: Cidong atute ki yang onongo mo, ki gang onongo mama na onyuto ki an yat. En me  
749 gine, yat me *OP*, yat me *menstruation*. Ci acango, cidong owaco ni dong pe ecito kamo, ebodo  
750 gang.

751 Interpreter: So ... ee ... using one, some medications that my mother had shown me before, I  
752 gave it to her and this had, this cured her of this problem. So when she is cured she ... uh ...  
753 said ... "No ... uh ... you've helped me so much I am not going to run I'll stay with you".

754 Interviewee: Ma nyako eno ni wat pa Ray, ma Ray bane owaco ni ki gang onongo, mine oyele  
755 ikome kwe pe nywal, cidong owaco ni eni obedo tango ma Lubanga dong otimo.

756 Interpreter: So, this woman ... uh ... was also related to Ray and Ray was saying, even before  
757 coming to the bush the parents had tried very much to solve, to solve this problem but they had  
758 failed, now, that ... uh ...

759 Interviewee: Obedo dong tango pa Lubanga.

760 Interpreter: ... I managed to solve this, it must have been God's miracle.

761 Interviewee: Hmm ... ci abedo en ki mon eni ni, Ento acel ma omego ne kwo ne orweny woko  
762 ni ... ci en owaco ni enano kit an ber, aromo gwoka .... aromo gwoko ni, kara dok onongo lajok.

763 Interpreter: But the other one, whose husband was killed ... uh ... who was said ... uh ... she  
764 liked my habits and wanted to ... to keep, me take care of her, turned out to be a witch.

765 Interviewee: Hmm ... pien ni eni en obino kene bota ba, ni an aromo gwoko en.

766 Interpreter: This, this came by herself to me saying that maybe I could help, take care of her.

767 Interviewee: Ci ni eno ni aye okelo woo madwong pien ni omiyo, miyo yat ki dano.

768 Interpreter: Uh ... this is the one that created a lot of problems because she poisoned people.

769 Interviewee: Ci wayele kwede, paka dong ludito owaco ni agony woko, ci agonyo woko.

770 Interpreter: And ... uh ... I had a lot of problems until when the elders said that I should let her  
771 go and that's what I did.

772 Interviewee: Hmm ... ci, onongo abedo en ki mon angwen, en kit eno ni. Acel, en ma pa Sam ni,  
773 aryo ni en ma awinye kwede awinya ni ma kwo ne orweny woko ni.

774 Interpreter: So, I had four wives. Uh ... one the one that ... uh ... was initially for Sam, the  
775 second one his husband died, the third one ...

776 Interviewee: En aye obino kene bota ni. Onongo cware dong oto woko.

777 Interpreter: ... who came by herself to me.

778 CC: Hmm.

779 Interviewee: Ci ingeye dong odok woko lajok.

780 Interpreter: Who came by herself to me.

781 Interviewee: Aya, kidong me angwen ne, en ma acango acanga ni. Eni ma owaco ni pe dong  
782 ecito kamo.

783 **Interpreter:** Then, then the fourth one is the one that I helped cure.

784 **Interviewee:** Hmm.

785 **CC:** The one ... the one that you let go, when you let her go, when you released her, what did  
786 you think that was going happen to her?

787 **Interpreter:** Aa ... man madong igine, iwaco ni iweko ni ocit gire ... ee ... ma en dong cito ni, in  
788 ingeyo ni ngo ma onongo obitime ikome, ngo maromo time ikome? Kadong in iweko ocito woko?

789 **Interviewee:** Ma mena, ma lajok ni kece?

790 **Interpreter:** Ma lajok ni.

791 **Interviewee:** Ma lajok ni mere, ikare eno ni, madong KONY ocelo mon ma lujogi. Ci ludito owaco  
792 ni pe gibed kacelo dano kumeno, mmyero kigony woko agonya.

793 **Interpreter:** Now ... uh ... this happened when, after the incident where KONY killed above 20  
794 witches ... uh ... women accused of witchcraft. But after that ... uh ... execution, the elders had  
795 ... uh ... advised KONY against doing that again. So, instead they advised that such people  
796 should be let to, allowed to go.

797 **CC:** When you released your wife what do you think was going to happen to her?

798 **Interpreter:** Ma in dong iweko ni ocit ni, itamo ni ngo onongo ma time ikome? Ngo madong en  
799 timo nyo ngo madong time ikome?

800 **Interviewee:** Eno ni dong an atamo, pien kit ma cawa mukene miyo yat ki lutino cawa mukene  
801 kinongo lunero nongo tye ka dongo kome pa mon ni. Awaco ni twara ocit gite makwongo bot mir  
802 ne.

803 **Interpreter:** Yeah, when ... uh ... what I thought would happen was that she would go back to  
804 her, her parents and ... uh ... because some of the things, she was poisoning, giving poison to  
805 children. At times she will be found naked and playing with her vagina and ... uh ... there were  
806 quite strange things she was doing so I thought that she go back to her parents' place.

807 **Interviewee:** Pien ni kony me neko ne gire peke. Ka an awaco ni anek woko, pe ber. Pien an  
808 atye calo dong me lega dong keken.

809 **Interpreter:** I didn't think it was useful to kill her, just let her go because for me the prayer was  
810 the most important.

811 **Interviewee:** Aya, kidong megil lutino na aryo ni agonyo gi pien onongo, ikare me wot dong  
812 odoko tek woko, ngat acel tyene lit, ngat acel tye ki lutino aryo pe romo ... [unintelligible].

813 **Interpreter:** And then the other two ... uh ... two others I, I released them to go back to their  
814 villages, because there was shortage of food and then also the children they were quite weak.

815 **CC:** We've talked yesterday about what happened to your wife that you've bring out back  
816 together with. What happened to these other two that you released?

817 **Interpreter:** Aryo ma in igine, igonyo gi ni gucif ni kono, ngo ma otime ikom gi?

818 **Interviewee:** Ginomo marac ma otime ikom gi peke, ngat acel en aye awinyo ni ocito dong, dong  
819 tye ka coo ka mukene. Ma oasang acanga bola ni.

820 **Interpreter:** Uh ... nothing bad happened as far as, as far as I know ... uh ... one of them, I  
821 understand, has now gone to another man, the one who came by herself. No, the one who cure,  
822 who I helped cure.

823 **CC:** Were you ever appointed Political Commissar?

824 **Interpreter:** Ikare mogo tye ki gine, kicimo in, kiketo ni in dong load gine ... ee ... *Commissio...*  
825 *Political Commissar?*

826 **Interviewee:** Hmm ... en pi kit me lok ma an aloko ni matek ni, en omiyo kiwaco ni, abed bedo ni,  
827 jo en i *Religious Affair*.

828 **Interpreter:** Uh ... yeah, this was because of, of me my...my strong views on what I was saying  
829 that I was put to be in the Religious Affairs.

830 **Interviewee:** Hmm ... ci, kit me lok mere ki dano, pien ni wa ikin gang ma wabedo kawot *mobile*  
831 *wanongo apwonyo civilian*, aloko ki *civilian*, ci oweko waco ni wa an lalok tutwal oweko UPDF  
832 owaco ni ni omyero abed *PRO*.

833 **Interpreter:** So that ... uh ... even the UPDF decided to make me Public Relations Officer  
834 because of ... uh ... the good way of talking with people, talking with the civilians.

835 **CC:** OK. Let me, let me just confer with Peter one second and see what we got, OK?

836 **Interpreter:** Hmm.

837 **PN:** Yes.

838 **CC:** OK. I think ... uhm ... we are coming to the end ... uhm ... I want to give you the opportunity  
839 to add anything if you want to add anything, I promise you that we will do that.

840 **Interpreter:** Aa ... waciko ni meno gine, madong wa bityeko, wa miyo ki in gine, kare me medo  
841 wii lok mo keken, ma gwok nyo pe wagudo aguda bene kulo, nyo mogo madok wii opoo dong  
842 laceri, ma itamo ni gine, pire tek, in dong igine, katye wac wek wangee. Nyo mogo ma imito  
843 penyo ne apenya doki.

844 **Interviewee:** Hmm ... itung bola omyero kong an aniang ni i part mo me lok ma nongo ik... ikit  
845 ma na nen ni, en aye omyero an alok kwede.

846 **Interpreter:** Uh ... I would like to understand ... uh ... if you probably have any specific area in  
847 which you will like me to talk.

- 848 **CC:** No. I think you should think about ... uhm ... the discussions we had in the last couple of  
849 days and if there is anything that you want to add to your answers you can, you are free to say  
850 whatever you want.
- 851 **Interpreter:** Aa ... pe gine, pe tye dic mo ikom lok mo keken ento in myero itam dong, igine ata, i  
852 jami ma wabedo kaloko nino aryo adek dong kulo ni, mogo nongo wic owil woko, gine, ilok mo  
853 acel, ka imito medo ne, in dong imed kombedi ni.
- 854 **CC:** You might want to think about if there is anything that we haven't asked you about the LRA  
855 that you think it is important that we understand?
- 856 **Interpreter:** Gwok nyo tye gin mo ma gine, ma tye kwako en gine lok ma i lum, ma pe ya  
857 wapenyo, pe wapenyo bene kulo apenya. Ma itamo ni omyero ogine, aa ... omyero waniang?
- 858 **Interviewee:** Hmm ... ber. Dong ...
- 859 **Interpreter:** That's good.
- 860 **Interviewee:** ... an kit ma aneno kwede ...
- 861 **Interpreter:** As I see it ...
- 862 **Interviewee:** ... aa ... i *part* ma kit ma wan wabino iye eri ...
- 863 **Interpreter:** ... uh ... this, where, what we are doing now ...
- 864 **Interviewee:** ... ee ... jo manongo tye i lum ni.
- 865 **Interpreter:** ... the people who are in the bush.
- 866 **Interviewee:** Ite nino ni gubibedo ki lworo, pien tye jo mukene macwalo lok i lum, ni ... aa ...  
867 kombedi Hillary g dong gitye mabuc, kun wan kombedi *discussing* gin ma kit ni eni.
- 868 **Interpreter:** Uh ... there are people who were sending ... uh ... uh ... stories to people in the  
869 bush that ... uh ... even those of Hillary, some of us, who had come back home, are now in jail.
- 870 **Interviewee:** Ma ... aa ... en aye gin ma an abedo kaneno ne dok gin ma abedo kawinyo ne eno.  
871 Jo ni eni ma wun otye kamito ni wa kiniang ngo matye katime i lum ni, tye jo mogo mukene  
872 maloko marac, cwalo woko i lum, ci dano mukene dong doko lwor me dwogo kamaleng, gingeyo  
873 ni ngo, wun otye katero war marac.
- 874 **Interpreter:** Because ... uh ... what we are talking here, people who are outside may not  
875 understand it and then begin to think and spread a rumour that yeah, what is happening, we are  
876 all being forced and be in prison.
- 877 **Interviewee:** Hmm ... ci i *part* ma an aloko en, *part* ma dano i lum eno. Ma wa wun bene motmot,  
878 ka jo mukene oo diki maca ginongo ni *at least* lok mo obedo tye i lum, ni aa wan kombedi dong  
879 ngo, gitye ka *mistreating* wan dong gikelo wan woko ibuc. Ma wa *rate* me bino pa dano obiloke  
880 woko ikin nino ni en. Kun nongo gin mo marac peke.

- 881 **Interpreter:** So then, what is happening is that because of this rumour being spread ... uh ... to  
 882 people in the bush ... uh ... the number of people who are coming out is changing because  
 883 people are becoming afraid.
- 884 **Interviewee:** Aya, kidong *part* ma an aneno en aye ni, an alego wun ki kica, ilok mogo wan bedo  
 885 kaloko ni, pien ni tye jo mukene ma nongo pe ngeyo gire kit me lok, romo bedo ki lworo ci pe  
 886 obitito *information* atir.
- 887 **Interpreter:** Another point I would like to emphasize is that, some of the people whom you might  
 888 talk with, might be afraid and may not also, some may not know how to communicate effectively  
 889 and may not tell you some of the things correctly or may fail to tell you certain things because of  
 890 this.
- 891 **Interviewee:** Ci lega na tye kakenyo ni, dano mo keken manongo diki maca gwok obipenyo, ci  
 892 omyero olo onen matut, pien tye jo mukene gire lwor. Ngeyo ni wan ma kilwongo wani obineko  
 893 wan. Cidong obitoko loko jami mogo ata!
- 894 **Interpreter:** So what I would like to caution is that when you deal with such people you are aware  
 895 and deal with it accordingly. That ... uh ... some of what they say may be, because of fear that ...  
 896 uh ... all of us will be ... uh ... arrested and jailed or may even killed.
- 897 **Interviewee:** Hmm ... ci ...
- 898 **CC:** By ... by whom?
- 899 **Interpreter:** Anga maneko?
- 900 **Interviewee:** ... dano, nen pa, in ilit ki gin, wac gin ni ... ee ... lok man ma kibedo kagoyo cim  
 901 nino mo ma watye i EKOMOG tye i Mega.
- 902 **Interpreter:** Uh ... what I need to explain. One of the days when ... ee ... someone telephoned  
 903 when we were talking on one of the FM Radio Station, Mega.
- 904 **Interviewee:** Hmm ... ci owaco ni, wun jo ma idwogo i lum ni, lu ICC tye obitero wu i *court* wun  
 905 weng obitweye wun woko i buc.
- 906 **Interpreter:** Uh ... and then they were saying, yeah, all of you people who have come back  
 907 home, the people from ICC are going to take all of you and jail you all.
- 908 **Interviewee:** Hmm ... ci dano mukene mu oaa i lum, owaco ni ... oo ... Dominic gi gubedo  
 909 awaco ni ki KONY ni, wan wabino ni dong weng kibitero wan i *court*. Ma dano omyero gwoke pi  
 910 loke.
- 911 **Interpreter:** So, those of Dominic having telling people and told KONY that all of us who are  
 912 coming out of the bush will be arrested and imprisoned, so people who want to, who were  
 913 thinking of going away ...
- 914 **Interviewee:** Hmm ...



- 915 **Interpreter:** ... going away from the bush had to take a lot of care now, not to do so.
- 916 **Interviewee:** ... *ci pari* ma an amedo eno. Kidong me agiki ...
- 917 **Interpreter:** And the last one ...
- 918 **Interviewee:** ... en aye ni, iwilobo eni, an angeyo ni jami weng kit ma jo be kwede weng nongo.  
919 kit ma Lubanga oyubo.
- 920 **Interpreter:** ... uh ... everything in this world goes according to God's plan.
- 921 **Interviewee:** Uh ... calo wan ma wadwogo eni, wan wa pe ki lok mo keken. Jami mo keken  
922 madong ki *arranging* wan pi wan, en aye wan obibedo kakeme kwede. Gin mo ma wan wabitimo  
923 peke.
- 924 **Interpreter:** There is nothing that we can do, other than what God has planned for us even some  
925 of us who had back from the bush.
- 926 **Interviewee:** Pien wan kimako wan amaka, ma pe wayube ilweny eni bene.
- 927 **Interpreter:** Some of us were actually abducted and forced in to do ... [*unintelligible*]. We did not  
928 choose to go into the bush.
- 929 **Interviewee:** Ki gin ma omiyo wan warit, leb mogo ma aa ki gang, ni oo ... "Ka in ibino, kibineko in  
930 woko! Kibineko in woko!" Omiyo dong dano dong, wa i cawa ni dano mita bino ento dano lworo  
931 lok ni en marac.
- 932 **Interpreter:** Because some of the stories that spread to the bush from the villages was that ...  
933 uh ... if...why...why some of us stayed for a long time in the bush, was because of fear, partly  
934 because of the type of stories that were going from the villages to the bush ...
- 935 **Interviewee:** Hmm ...
- 936 **Interpreter:** ... that if you go out, if you came out ... uh ... you will all be killed.
- 937 **Interviewee:** ... kidong *pari* madong wya owil iye en aye ni ... ee ... yoo eni, an mere kinlango  
938 an gire ni ginomo marac peke. Ento wa dano ma odwogo eni gitye kilworo ni wa eni gitye ka  
939 penyo wan, kibitimo wa ningning? Omiyo jo muknen pe obiloko atir bot wu kany.
- 940 **Interpreter:** Now ... uh ... for me, I was informed and things were explained to me that nothing  
941 would happen to me. But a lot of people who, who have come out of the bush still have this fear  
942 that ... uh ... something bad will happen to them if they start talking to you. So even when you talk  
943 to them chances are that they will not really be able to tell you anything serious because of this  
944 fear.
- 945 **Interviewee:** Ci agiki ne an alego ni, obed ki kica, ipenyo jo mukene egi ni. Obitime bene kit ma  
946 awaco ki wun kwede ni. Apwoyo Lubanga.

- 947 **Interpreter:** So then, so then ... uh ... when you talk to these people I really pray that you deal  
948 with it with a lot of care, because there is really a lot of fear in many of these people.
- 949 **CC:** Yeah I ... I need to ask you ...
- 950 **Interpreter:** And I pray that God bless you, thank you.
- 951 **CC:** ... we appreciate that commentary. I have to ask you one question which is when you said  
952 that people assured you that nothing would happen, who you're talking about?
- 953 **Interpreter:** Anga ma ogine, ma owaci ni ginomo pe fime ikomi ni?
- 954 **Interviewee:** Ku, ikare madong wan wadwogo eni, pien onongo wabedo katifo ki jo mukene ni  
955 wan otye ki lworu pien ni leb mma obedo kacifo i lum miyo wan kibineko wan woko, kibineko wan.  
956 Cidong dano obedo kajuko ewiny wa ni aa ... ginomo marac peke, gino mo marac peke.
- 957 **Interpreter:** Now ... uh ... I'm referring to what people were telling us when we came out of the  
958 bush because we told them we are really afraid. Because of what we had been hearing while you  
959 are in the bush, but everybody you are talking with or was talking to us were telling us, assuring  
960 us ... "No, don't worry there is going to be nothing, it will be all okay."
- 961 **CC:** There is going to be nothing in terms of what?
- 962 **Interpreter:** Ngo ma iwaco ni ... ee ... ni gin marac obedo pe ni, jami macalo ango ni?
- 963 **Interviewee:** Kit ma wan onongo tye i lum, *coordinator* waco ni ni ka wan obino ni pap, kibineko  
964 wa weng, cutcut bene inino eno ni.
- 965 **Interpreter:** Now, what we had been told while in the bush was that the moment we get out of the  
966 bush we would be killed.
- 967 **CC:** [CC nodding] OK.
- 968 **Interpreter:** But that has not happened.
- 969 **CC:** OK. Uhm ... have your answers to our questions being made of your, your free will? Have  
970 they being made voluntarily?
- 971 **Interpreter:** Aa ... gam ma imiyo ki gine, peny ma wamiyo ki in ni weng, igine, labongo ... obedo  
972 labongo dic mo waiyo?
- 973 **Interviewee:** Aa ... aa ... an wa wun bene owaco atir ni dic mo peke, ci an bane atye *relax*,  
974 awaco ni dic mo keken peke.
- 975 **Interpreter:** No, there was no ... uh ... force or nobody forced me to say or answer any  
976 questions, I did everything ... uh ... wilfully, freely.
- 977 **PN:** OK. We are going to pause at 20:00 ... uh ... to change tape.

ICC Restricted

978: [Time: 01:00:24. End of transcript].

34

ICC Restricted

OTP Transcript of UGA-OTP-0006-0028 - Interview of Hillary LAGEN Daniel on 2/8/2004

UGA-OTP-0209-0911

UGA-OTP-0283-0619